



Ortsgemeinde

Au

seit 1593



JAHRESRECHNUNG 2024

BUDGET 2025

ORTSBÜRGERVERSAMMLUNG:

Freitag, 14. März 2025
Mehrzweckhalle Au
19.30 Uhr

VORVERSAMMLUNG:

Mittwoch, 12. März 2025
Mehrzweckhalle Au
19.30 Uhr

TRAKTANDEN

1. Vorlage der Jahresrechnung 2024 mit Bericht der Geschäftsprüfungskommission
2. Budget 2025
3. Allgemeine Umfrage

BEHÖRDEN DER ORTSGEMEINDE

Ortsverwaltungsrat

Christoph Kempfer, Präsident	(2022)
Marco Zoller, Vizepräsident Finanzen	(2023/2025)
Christian Eugster, Feld, Forst und Reben	(2025)
Bernard Gashi, Liegenschaften	(2025)
Urs Lenz, Riet	(2017)
Judith Prentner-Zürn, Ratsschreiberin	(2020)

Geschäftsprüfungskommission

Ursula Sieber-Maissen, Präsidentin	(2017)
Sibille Bauer-Hensel	(2025)
Paul Frei	(2021)
Christof Zellweger	(2025)
Regula Zoller-Ziegler	(2021)

Stimmenzähler

Marlis Eggenberger-Rohner	(1997)
Markus Federer	(1997)
Manuela Lackinger-Bischofberger	(2021)
Domenico Okle	(2020)
Susan Zoller	(1997)
Urs Zoller	(1997)

www.ortsgemeinde-au.ch

Titelbild:

Im Auer Riet konnte letztes Jahr wiederum der reife Urdinkel geerntet werden.

Das Quorum für das fakultative Referendum oder eine Initiative beträgt 100 gültige Unterschriften.

Geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Ähnlich wie im Vorjahr war der Ortsverwaltungsrat auch im Jahre 2024 gefordert. Bei zahlreichen Themen und Geschäften kann der Rat nur reagieren, weil sie von aussen kommen. Die Anzahl und Intensität solcher Angelegenheiten haben uns im vergangenen Jahr stark beschäftigt und werden unsere Milizorganisationen im Bereich der Ortsgemeinden weiter fordern. Die Anforderungen für die Beurteilung und Prüfung zahlreicher aktueller Geschäfte haben sich in den letzten Jahren stark erhöht. Dazu kommt die grosse Breite der verschiedenen Themen, welche unsere Ortsgemeinde aufweist. Das ist auf der einen Seite sehr abwechslungsreich und spannend, auf der anderen Seite auch anspruchsvoll und herausfordernd. Der Rat wird sich weiterhin mit diesem Spannungsfeld auseinandersetzen müssen, indem er die richtigen organisatorischen Weichen für die Zukunft stellen wird.

Anders als angedacht wird die Funkenwiese mit der laufenden Zonenplanrevision nicht in eine Bau- und Gewerbefläche eingezont werden. Folgedessen wird sie vermutlich für eine weitere Generation als Bauerwartungsland grün und unbebaut bleiben. Für die Ortsgemeinde Au als langfristig denkende Institution ist dies kein Unglück.

Intensiv auseinandergesetzt hat sich der Rat mit der Zukunft des «Engels». Er ist nach wie vor klar der Meinung, dass eine Kernsanierung des heutigen Gebäudes zwar grundsätzlich möglich wäre, jedoch wirklich keinen Sinn macht. Der heutige «Engel» ist ein Flickwerk; die Raumhöhen insbesondere im Saal sind nicht ideal, die Prozesse in der Küche und im Service absolut nicht mehr zeitgemäss, Behindertengerechtigkeit und Fluchtwege müssten mit teuren (und unschönen) Zusatzeinrichtungen erstellt werden. Die energetische Situation ist selbstredend, klima- und lüftungstechnisch bestehen schon heute grösste Herausforderungen und Kostenvoranschläge, bei denen der Atem stockt. Der Rat möchte alles unternehmen, dass die beliebte Gaststube nach der absolut erfolgreichen «Ära Zeilinger» wiederum die besten Wirtsleute erhält, die es auf dem Markt gibt ...

Aber dazu ist mindestens einmal eine moderne und zeitgemässe Infrastruktur als Voraussetzung nötig. Der Rat hat sich klar für ein Projekt mit möglichst viel Holz und einem Schrägdach ausgesprochen, welches gut in die Zentrumszone passt und auch optisch Rücksicht auf das Portal der katholischen Kirche nimmt. Unterdessen existieren die ersten Modelle, welche der Ortsverwaltungsrat in enger Absprache und Koordination mit der Familie Reich erstellen liess. Schon bald werden wir die Bürgerschaft in die Entwicklung des «Engels» miteinbeziehen.

Im Jahre 2023 hat die Bürgerschaft entschieden, das Grundstück Wieslistrasse 7 in Au als Erweiterung zur Funkenwiese zu kaufen. Aufgrund der Nicht-Einzonung derselben wird diese Gewerbeliegenschaft nun länger im bestehenden Zustand bleiben, als damals angenommen. Aufgrund dieser Gegebenheiten wurde die Liegenschaft saniert und per 1. Januar 2025 gesamthaft neu vermietet.

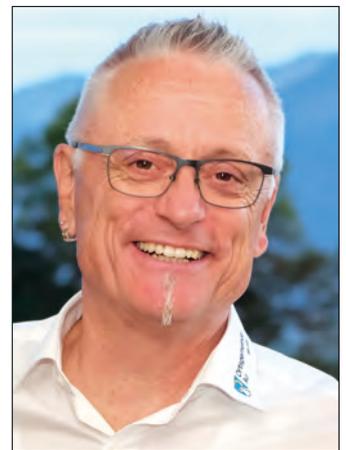
Verdiente Verwaltungsräte verabschiedet – neue willkommen geheissen

Den beiden langjährigen Verwaltungsräten, Manfred Zoller und Mario Zürn, danke ich im Namen der gesamten Bürgerschaft für ihr immenses Engagement, welches sie für die Ortsgemeinde Au geleistet haben. Ebenfalls ein herzliches Dankeschön den zurückgetretenen GPK-Mitgliedern, Margrit Omlin-Heeb und Christoph Sieber, für ihren Einsatz.

Den beiden neuen Verwaltungsräten, Christian Eugster und Bernard Gashi, wünsche ich viel Befriedigung und Motivation bei ihrer neuen, verantwortungsvollen Aufgabe und heisse sie in unseren Reihen willkommen.



Manfred Zoller



Mario Zürn



Christian Eugster

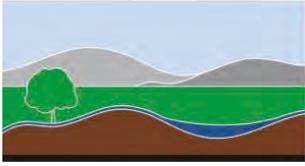


Bernard Gashi

Allen Helferinnen und Helfern, den Mitarbeitenden, der Geschäftsprüfungskommission und den Räten danke ich für die konstruktive, engagierte und wirkungsvolle Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

Ich freue mich auf die kommenden Aufgaben in unserer Ortsgemeinde und ebenso auf einen konstruktiven und offenen Austausch mit Ihnen, geschätzte Bürgerinnen und Bürger.

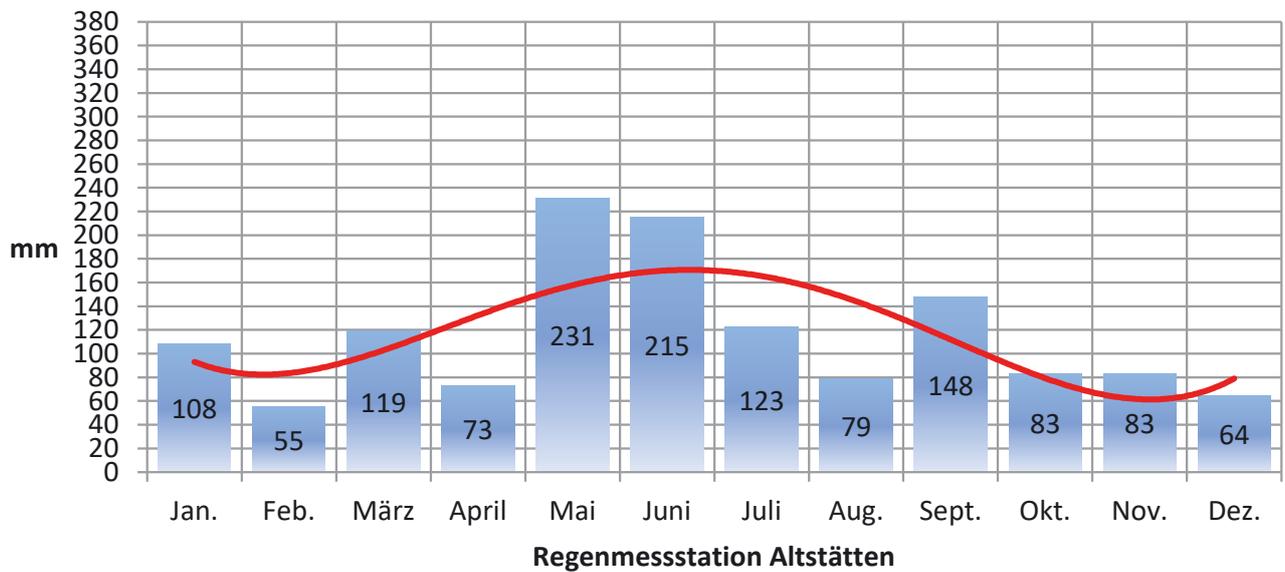
Christoph Kempfer, Präsident



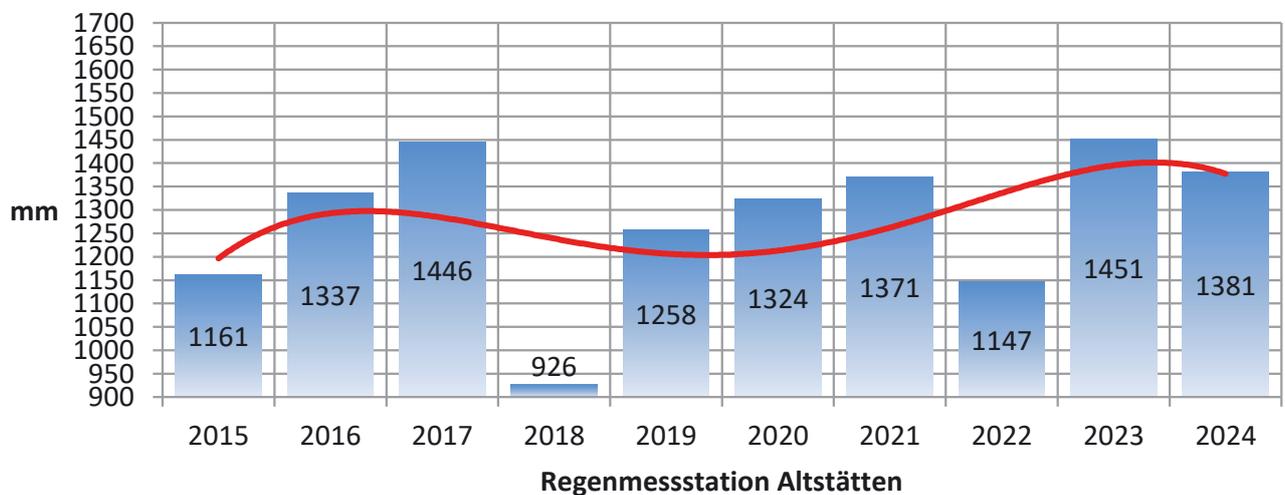
MELIORATION DER RHEINEBENE



Niederschlagsmengen 2024 / Monatswerte



Niederschlagsmengen 2015 - 2024



Die Niederschlagsmenge hat gegenüber dem Vorjahr um 70 mm abgenommen.

Alterswohnungen Gutenbergstrasse 3



Auch in diesem Jahr gab es in den Alterswohnungen in Heerbrugg keinen Mieterwechsel, was für eine stabile Wohnsituation spricht. Die Unterhalts- und Reparaturarbeiten in den einzelnen Wohnungen entsprachen

den Erwartungen und wurden an den betroffenen Orten gewissenhaft durchgeführt.

Nach starken Regenfällen traten in den Trocknungsräumen und Kellerabteilen leider einige Wassereintritte auf, verursacht durch Haarrisse im Beton und gerissene Dehnungsfugen. Eine spezialisierte Firma konnte die betroffenen Stellen jedoch schnell abdichten und so weiteren Schaden verhindern. Ein besonderer Dank gilt unserem engagierten Hauswart-Paar, Rosmarie und Thomas Güntert, die mit ihrem ausserordentlichen Einsatz – sogar während der Nachtstunden – massgeblich dazu beigetragen haben, grössere Schäden zu vermeiden. Im Technikraum wurde zudem die Tauchpumpe ausgetauscht, um auch hier für einen reibungslosen Betrieb zu sorgen.

Alterswohnungen Bachstrasse 1



An der Bachstrasse gab es in diesem Jahr fünf Mieterwechsel. Im Untergeschoss wurde die Gangbeleuchtung bereits 2023 auf energiesparende LED-Leuchten mit Bewegungsmeldern umgestellt – eine Massnahme,

die sich inzwischen bewährt hat. Im Jahr 2024 wurde der gesamte öffentliche Bereich modernisiert, um noch mehr Energie einzusparen.

Leider bereitete die Wärmepumpenheizung in den letzten zwei Jahren zunehmend Probleme. Die Verschlammung der Pumpen in den Schächten und Wärmetauschern war so gravierend, dass im Winter 2023/2024 eine Notheizung installiert werden musste. Nach den Sommerferien wurde schliesslich die alte Wärmepumpenheizung demontiert und durch eine Gasheizung ersetzt. Im Zuge der Sanierung wurde das komplette Heizsystem gründlich gespült.

Der unerwartet kühle September führte zu unangenehm niedrigen Temperaturen in den Wohnungen. Für das Verständnis und die Geduld der Mieter während dieser Übergangszeit möchte sich der Rat herzlich bedanken. Ab Oktober war die neue Heizung in Betrieb. Nach der Feinabstimmung läuft das System nun zuverlässig, sodass die Wohnungen wieder angenehm warm sind.

Alterswohnungen Walzenhauserstrasse 21



An der Walzenhauserstrasse gab es in diesem Jahr zwei Mieterwechsel. Bei den Fenstern auf der Ostseite mussten die Dichtungen ausgetauscht werden, um die Isolierung zu verbessern. Im Keller wurde ein Wassereintritt

festgestellt, der durch eine schlecht verschlossene Bohrung verursacht wurde. Diese wurde fachgerecht abgedichtet, sodass nun alles wieder dicht ist. Abgesehen davon fielen nur die üblichen Reparaturen an.

Leider mussten wir uns im Laufe des Jahres von unseren beiden Geissen, Lupo und Lars, verabschieden. Als neue Mitglieder wurden die drei jungen Geissen – Hitsch, Gian und Giachen – im Gehege willkommen geheissen. Sie haben sich bereits gut eingelebt. Mit ihrer lebhaften Art bringen sie frischen Wind auf das Gelände und sorgen für gute Laune.

Restaurant Burg



Im Restaurant mussten sowohl die in die Jahre gekommene Tiefkühlzelle als auch der Lift repariert werden, damit alles wieder einwandfrei funktioniert. In der dazugehörigen Wohnung wurde das renovationsbedürftige Dachfenster und die Duschtrennwand im Bad erneuert, um den Wohnkomfort zu verbessern. Im Weinkeller führte die hohe Luftfeuchtigkeit zu schlechter Luft und einem erhöhten Risiko für Schimmelbildung. Um dem vorzubeugen, wurde ein Klimagerät installiert, das nun für ein optimales Raumklima sorgt.

Abgesehen von diesen Arbeiten gab es in den Gebäuden keine weiteren nennenswerten Reparaturen. Auf dem Vorplatz der Burg brach eine Ablaufleitung, wodurch Regenwasser über den Platz floss (Bilder). Obwohl es sich um Meteorwasser handelte und kein Notfall vorlag, musste die Leitung vom Schacht auf dem Vorplatz bis zur Hauptleitung in der Walzenhauserstrasse ausgetauscht werden, um das Problem langfristig zu lösen.



Restaurant Engel und Bäckerei



Mitten in der Nacht wurde die Bäckerei durch einen Wassereintrich lahmgelegt, als dieses in den Elektroverteiler eindrang. Dank des engagierten Einsatzes des Elektrikers, der auch zu nächstlicher Stunde vor Ort war, konnte der

Betrieb glücklicherweise aufrechterhalten werden. Nach intensiven Sucharbeiten stellte sich heraus, dass eine undichte Leitungsdurchführung im Flachdach die Ursache war. Nachdem diese Stelle fachgerecht abgedichtet wurde, war das Problem behoben.

Auch auf dem Ziegeldach (Bild) wurde eine durchlässige Stelle entdeckt, die jedoch im Gebäude keinen Schaden verursachte. Zur Behebung musste die Untersicht des Vordachs repariert werden, sodass mittlerweile alles wieder in einwandfreiem Zustand ist.



Spielplatz Oberfaher



Die unbefriedigende Verkehrssituation beim Spielplatz im Oberfaher erforderte eine komplette Neugestaltung der Parkplätze. Jetzt stehen zwei Plätze für Besucher mit Beeinträchtigung und vier für die Mieter der Hütte zur Verfügung.

Durch den Abbau von zwei Grillstellen hat sich der Spielplatz wieder stärker zu einem Ort für spielende Kinder entwickelt und weniger zu einem Festplatz. Ein Grill steht weiterhin zur Verfügung, sodass Familien mit ihren Kindern immer noch gemütlich eine Wurst grillieren können. Die verstärkten Kontrollen durch die Polizei und den Sicherheitsdienst haben sich ebenfalls als hilfreich erwiesen.

Im Damm oberhalb des Spielplatzes, im abgesperrten Bereich, befindet sich belastete Erde vom ehemaligen Pistolenschiessstand. Diese Erde wird von der Politischen Gemeinde fachgerecht abgetragen und entsorgt, wodurch der Zaun um das Areal entfernt werden kann. Es bestand zu keiner Zeit eine Gefährdung für die spielenden Kinder.

Was produzieren eigentlich unsere Auer Landwirte während eines Jahres?

Unsere Auer Bauern produzieren die nachfolgenden Lebensmittel pro Jahr:

Produkt	Produzierte Jahresmenge	Konsum pro Kopf im Jahr	Entspricht Jahresbedarf für Anzahl Personen
Kartoffeln	200 000 kg	47 kg	4 255
Karotten	350 000 kg	7,1 kg	49 296
Kohlarten (Blumenkohl / Wirz / Kabis)	325 000 kg	6,6 kg	49 242
Spinat	150 000 kg	1,6 kg	93 750
Salate	420 000 Stück	16,7 Stück	25 150
Erdbeeren	50 000 kg	2,4 kg	20 833
Zucchetti	110 000 kg	3,1 kg	35 484
Milch	1,75 Millionen Liter	192,4 Liter (5,27 dl pro Tag)	9 095
Eier	18 000 Stück	180 Stück	100

Wieviele Tiere leben auf Auer Höfen?

Die Gesamtzahl aller Tiere entspricht rund 250 Grossvieheinheiten (250 GVE).



Tierart	Anteil	Gesamtzahl	Ergäbe folgende Bestände
1 Milchkuh	1 GVE	250 GVE	250 Kühe
1 Kalb bis 5 Monate	0,13 GVE	250 GVE	1 923 Kälber
1 Schaf	0,17 GVE	250 GVE	1 470 Schafe
1 Legehennen	0,01 GVE	250 GVE	25 000 Legehennen

Rietbegehung

Alle vier Jahre organisiert der Verwaltungsrat die Rietbegehung – ein besonderes Ereignis, das am 14. September 2024 gemeinsam mit allen Ortsgemeinden der Ostschweiz stattfand.



Sie referierten an vier Stationen über die abwechslungsreichen und wichtigen Aufgaben im Auer Riet, v.l.n.r.: Alwin Schönenberger, Jörg Geiger und Ingrid Loacker.

Leider spielte das Wetter an diesem Tag nicht ganz mit, doch das trübte die Stimmung kaum: Rund 130 Gäste liessen sich nicht abschrecken und kamen ins Auer Riet, um sich an vier informativen Stationen ein Bild von der vielfältigen Arbeit vor Ort zu machen. Die Themen reichten von der Hege der Jagd und dem Naturschutzgebiet «Natura 2000» über die landwirtschaftlichen Leistungen der Pächter bis hin zur faszinierenden Vogelwelt des Riets.



Walter Just (links) und Florian Gasser (unten) mit einem Teil der Gäste.



Grabeninstandhaltung



Im Winter 2023/24 wurde innerhalb der Pachtflächen ein Sanierungsprojekt für die kleinen Gräben umgesetzt und im darauffolgenden Winter 2024/25 erweitert. Bei einer Begehung mit der Bezirkshauptmannschaft Dornbirn wurden die durchgeführten Arbeiten durchwegs mit grossem Lob bedacht.



In den kommenden Jahren werden nach und nach auch die grossen Gräben instandgesetzt, um die nachhaltige Bewirtschaftung des Gebiets sicherzustellen. Ebenso werden die Biotopturnus gemäss gepflegt, um ihre ökologische Funktion zu erhalten.

Bekämpfung invasiver Neophyten



Den invasiven Neophyten, vor allem dem Berufkraut (links) und dem Springkraut wurde gezielt der Kampf angesagt. Das Ziel ist es nach wie vor, die Ausbreitung dieser nicht heimischen, invasiven Pflanzenarten einzudämmen und so die heimische Flora zu schützen.



Über das gesamte Jahr hinweg waren rund 20 engagierte Helfer im Einsatz und haben dabei mehr als 455 Stunden wichtige und anstrengende Arbeit geleistet. Zusätzlich haben sich drei Auer Dorfvereine und zwei Schulklassen aus Vorarlberg beteiligt, die im Rahmen des Projekts «Mach was» auf die Ortsgemeinde zugekommen sind. Ihre Unterstützung war eine wertvolle Hilfe. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Helferinnen und Helfern sowie ihren Betreuerinnen und Betreuern. Ihr Einsatz ist von unschätzbarem Wert! Die Bekämpfung der Neophyten wird auch im kommenden Jahr mit viel Engagement fortgesetzt.

Grosser Einsatz am Helfertag



Im März 2024 fand der Helfertag statt, an dem 35 Freiwillige einen ganzen Samstag lang voller Tatendrang mit anpackten. Gemeinsam setzten sie sich dafür ein, die beeindruckende Biodiversität im Riet zu bewahren und weiter zu fördern. Besten Dank an diese treuen und fleissigen «Chrampfer» – eure Hilfe macht den Unterschied!



Weitere Projekte:

- Radwege durchs Riet: mittlerweile ist die siebte Version zur Umsetzung dieses grossen Projektes auf dem Tisch. Bei allen Beteiligten erweist sich die Ausarbeitung und die Zusammenarbeit während und nach Projektabschluss als herausfordernd.
- Renaturierung Neunerkanal und Dornbirner Ach: der Projektstart ist erfolgt und die Bauarbeiten werden in den Wintern 2026/2027 im Abschnitt Auer Riet vorgenommen.
- S18: die Neuwahlen im Land Vorarlberg und im Staat Österreich ergaben eine ungünstige Verschiebung der Interessen aus Sicht der Ortsgemeinde und lassen erahnen, dass einiges an Arbeit auf den Ortsverwaltungsrat zukommt.
- Zollbrücke: die Auswahl der Varianten hat sich auf eine Variante reduziert (am gleichen Standort) – die Lustenauer Nachbarn sind davon wenig begeistert und melden Widerstand an.
- Deponieerweiterung Locker (Häusle): Für die geplante Erweiterung der Deponie will die Firma eine Einbahnstrasse innerhalb ihres Besitzes bauen und benötigt dazu das temporäre Überfahrtsrecht des Gewässers. Der Rat ist am zusammentragen aller Informationen.

Feld

Bei der «Funkenwiese» (Parzelle 2437) kann die Umzonung von übrigem Gemeindegebiet in eine Wohn- und Gewerbezone nicht vorgenommen werden. Die detaillierten Vorabklärungen, Gespräche und Berechnungen vom Kanton und der Gemeinde ergaben, dass zu viel Bauland in der Gemeinde zur Verfügung stehen würde. Aufgrund dieser Sachlage kann die hierfür notwendige Zonenplanänderung und geplante Überbauung durch den Kanton nicht bewilligt werden. Der Ortsverwaltungsrat hat nach erhaltener Erkenntnis deshalb keinen Antrag zur Umzonung in Gewerbe und Wohnen gestellt. Die Baulandreserve wird der kommenden Generation als Bauerwartungsland erhalten bleiben.

Wein

An der WyWa 2024 und der Christbaumabgabe wurden der Bevölkerung mit Stolz und Freude zwei neue «Monsteiner-Produkte» zur Degustation vorgestellt. Der Likör «Alter Monsteiner» und der Schaumwein «Monsteiner Perle» sind im Verkaufslokal bei der Rheinobst Genossenschaft (Kühlhaus) erhältlich.

SCHAUMWEIN	■ MONSTEINER PERLE BRÛT (Johanniter, Riesling)	■ ALTER MONSTEINER (Monsteiner Edel Marc)
		
	75 cl. 12,5% vol.	50 cl. 32% vol.



Das Rebjahr 2024 brachte einige Herausforderungen mit sich und wird sicherlich noch lange in Erinnerung bleiben. Die Saison war geprägt von häufigen Niederschlägen, feuchtwarmer Witterung und sogar Hagel, was die Arbeit im Weinberg alles andere als einfach machte.

Der Winter war erneut mild, was dazu führte, dass der Austrieb der Reben sehr früh begann. Ein früher Austrieb birgt jedoch ein erhöhtes Risiko für Frostschäden. Die Reben blieben davon nicht ganz verschont, wenngleich die Schäden glücklicherweise eher gering ausfielen. Die ungünstigen Wetterverhältnisse im Frühling, vor allem bei der Blüte, hatten jedoch einen spürbaren Einfluss: Besonders der Blauburgunder bei der Burg litt stark unter Verrieselung – einer Befruchtungstörung, bei der ungewöhnlich viele Blüten abgestossen werden. Dies führte letztlich zu deutlich geringeren Erträgen.

Auch der Pflanzenschutz gestaltete sich in diesem Jahr äusserst schwierig. Die anhaltend feuchte Witterung begünstigte den Befallsdruck durch falschen Mehltau massiv. Trotz intensiver und häufiger Pflanzenschutzmassnahmen – so viele wie nie zuvor – gelang es nur mit Mühe, den Mehltau unter Kontrolle zu halten. Am 12. Juli 2024 zog ein schweres Hagelgewitter über die Auer Rebberge und richtete besonders in den Reben im Monstein erhebliche Schäden an – dort musste ein Verlust von 55 % hingenommen werden. Glücklicherweise konnte der Grossteil der Schäden über die Hagelversicherung abgedeckt werden.

Im August zeigte sich das Wetter von einer besseren Seite, es keimte die Hoffnung auf einen goldenen Herbst. Leider blieb auch diese Hoffnung unerfüllt, denn der September war erneut wechselhaft und unbeständig. Die Traubenernte musste daher kurzfristig organisiert werden, was eine grosse Flexibilität erforderte. Ein herzliches Dankeschön geht an dieser Stelle an alle spontanen Helferinnen und Helfer, welche die Ortsgemeinde unterstützt haben!

Die erste Traubenlese begann am Donnerstag, 19. September 2024 mit den Riesling x Sylvaner-Trauben (269 kg, 80° Oechsle). Am Freitag, 20. September folgte der Regent (165 kg, 85° Oechsle). Die letzten Trauben im Monstein, der Blauburgunder, wurde am Montag, 23. September gelesen (597 kg, 87° Oechsle). Leider fiel die Ernte aufgrund der Hagelschäden insgesamt eher bescheiden aus.

Besonders erfreulich war der Ertrag der Johanniter-Trauben am Montag, 30. September – mit 2'664 kg und 86° Oechsle waren sie von herausragender Qualität. Nach einer kurzen Pause wurden am Mittwoch, 16. Oktober die Blauburgunderbeeren bei der Burg (1.650 kg, 90° Oechsle) geerntet. Den Abschluss bildete am Dienstag, 22. Oktober der Merlot mit 431 kg und 81° Oechsle.

Damit ging ein anspruchsvolles Weinjahr zu Ende – zwar mit niedrigen Erntemengen, aber insgesamt guter Qualität.



Im Waldteilstück Ahorn, das eine Fläche von etwa 1,5 Hektar umfasst, markierte der Waldaufseher Noe Spoegler Bäume zur Fällung. Dadurch sollte sichergestellt werden, dass die verbleibenden Bäume wieder genügend Platz haben, um gesund zu wachsen und sich gut entwickeln zu können.

In der nördlichen Hälfte des Riets befand sich in einem kleinen Dreieck-Wald ein alter Fichtenbestand. Der gesamte Bestand wurde gefällt, um die Fläche im Frühjahr mit Laubholz neu zu bepflanzen. Zusätzlich wurden im gesamten Riet weitere alte und kranke Bäume gefällt. Ein Grossteil der Birken, die sehr schwer zu spalten sind, wurde auf einem Haufen zum späteren Hacken zusammengetragen. Die restlichen Stämme wurden zu Brennholz verarbeitet, wodurch das Holzlager wieder aufgefüllt werden konnte.

Am Freitag, 12. Juli 2024, führte ein schweres Gewitter zu erheblichen Schäden im Forst und im gesamten Riet. Zahlreiche umgestürzte Bäume blockierten Wege und mussten rasch entfernt werden, um die Strassen wieder frei befahrbar zu machen. Auch dieses Holz wurde gesammelt, wobei ein Grossteil davon auf Haufen aufgeschichtet wurde. Zu Beginn des Winters konnten schliesslich auch die weniger dringenden Fälle im Forst aufgeräumt werden. Insgesamt entstand eine grosse Menge an Hackholz (550 m³), die von der Rheintal Forst AG gekauft wurde. Bis Ende des Jahres konnten alle vom Sturm verursachten Schäden vollständig beseitigt werden.

Ein weiterer Vorfall betraf einen Ahornbaum, der von der Russrindenkrankheit befallen war. Dieser musste unter besonderen Vorsichtsmassnahmen gefällt und fachgerecht entsorgt werden.



Von der Fichte zum Christbaum

Jedes Jahr werden die 5. Klässler der Primarschule Au und Heerbrugg eingeladen, mit dem Ortsverwaltungsrat und einigen Helfern die ca. 3-jährigen Jungfichten in unseren Christbaumplantagen im Auer Riet schön sauber in Reih' und Glied zu pflanzen. Die Mäharbeiten können so rund um die Jungfichten motorisiert und effizient vorgenommen werden.



Ungefähr fünf Jahre später «ernten» die landwirtschaftlichen Pächter zusammen mit dem Rat die zu Christbäumen gewachsenen Fichten in allen Grössen und Formen, und bereiten diese am Tag der Abgabe an die Bevölkerung von Au und Heerbrugg vor. Es werden jedoch noch weitere «Kunden» mit kleineren und grösseren Christbäumen beliefert, namentlich die kath. Kirche in Au und Heerbrugg, das Altersheim, die Kantonschule, die OMR, die Primarschule in Au und Heerbrugg sowie der Adventsmarkt. Manchmal bestellen auch Geschäfte den einen oder anderen Baum und alle freuen sich daran.



Die Politische Gemeinde Au ist seit März 2010 Energiestadt und macht sich seit 15 Jahren stark für eine nachhaltige kommunale Energiepolitik. Sie fördert die erneuerbaren Energien, setzt auf umweltverträgliche Mobilität und achtet auf eine effiziente Nutzung der Ressourcen für eine nachhaltige Energie- und Klimapolitik.

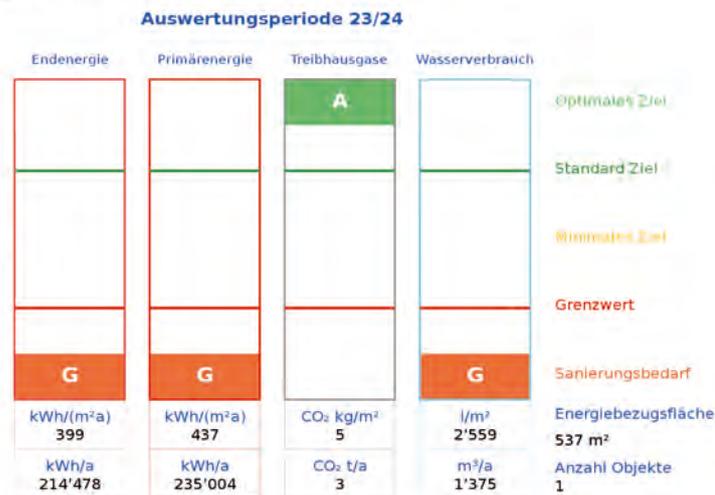
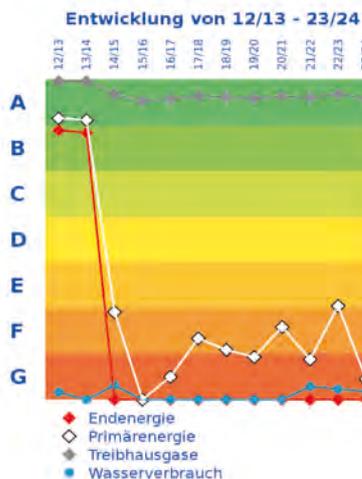
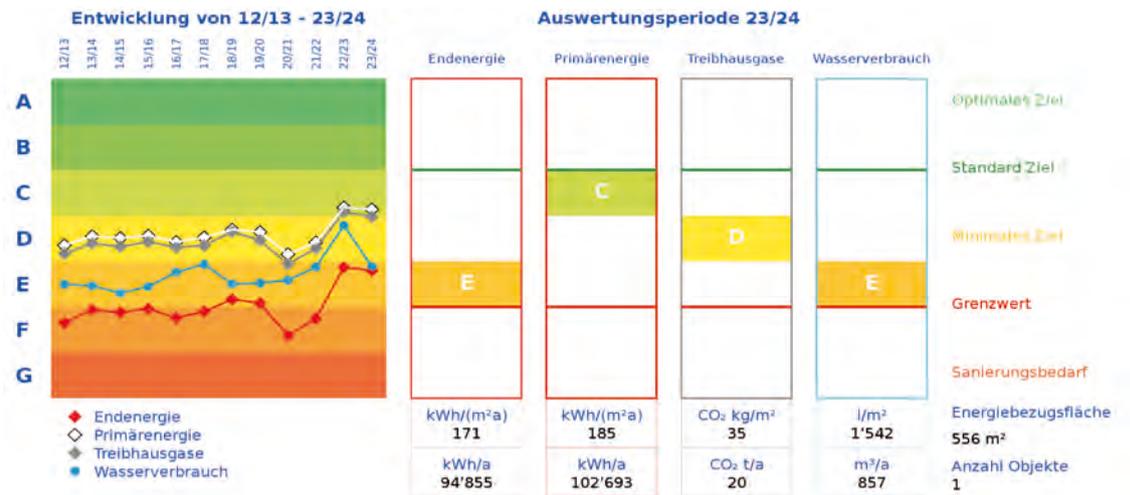
Der Verwaltungsrat der Ortsgemeinde Au hat diesem Bestreben ebenfalls zugestimmt und wertet seit 2012 die entstehen-

den Emissionen seiner drei grössten Liegenschaften aus. Das angestrebte Ziel ist es, den Energie- und Wasserverbrauch im Sinne einer vernünftigen Energiepolitik so tief wie möglich zu halten. Im Quervergleich mit anderen Gebäuden der Politischen Gemeinde zeigt die jährliche Auswertung auf, bei welchen Liegenschaften die Energiebilanz im grünen Bereich liegt und wo allenfalls Grenzwerte überschritten werden oder Potential für Einsparungen vorhanden ist.

Gemessener Energieausweis nach SIA 2031:2009

Alterswohnungen Gutenbergstrasse 1

Die Auswertung des gemessenen Energieausweises der Alterswohnungen in Heerbrugg zeigt ein zufriedenstellendes Bild. Die definierten Grenzwerte wurden überall eingehalten.



Gemessener Energieausweis nach SIA 2031:2009

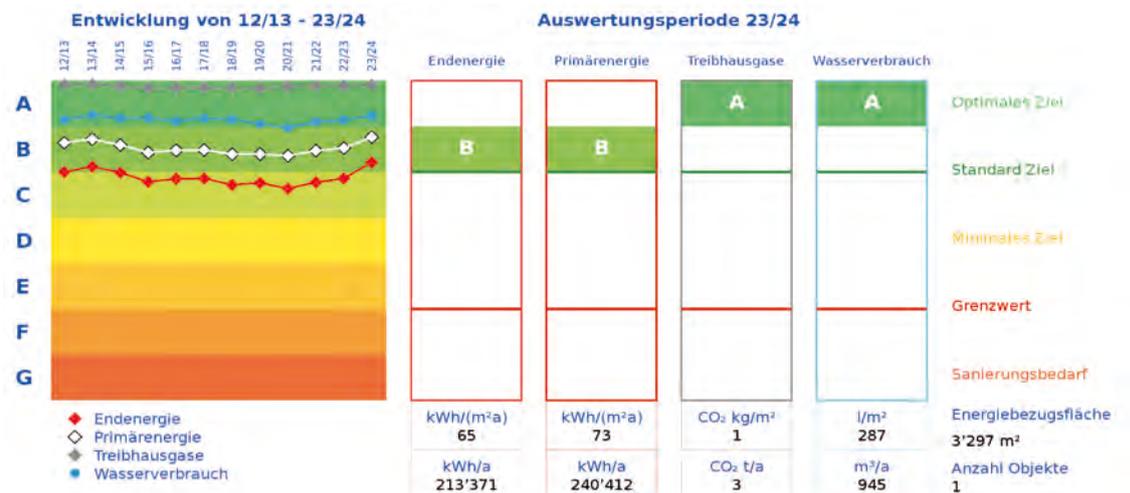
Alterswohnungen Bachstrasse 1

Der gemessene Energieausweis der Alterswohnungen an der Bachstrasse 1 fördert unser «energiepolitisches Sorgenkind» zu Tage.

Gemessener Energieausweis nach SIA 2031:2009

Alterswohnungen Walzenhauserstr. 21

Die Auswertung des gemessenen Energieausweises der Alterswohnungen an der Walzenhauserstrasse 21 vermittelt hervorragende Werte; die als optimal gesetzten Ziele wurden erreicht.



ERLÄUTERUNGEN ZUR RECHNUNG 2024

Die Rechnung für das Jahr 2024 schliesst mit einem operativen Ergebnis von Fr. 702 227 ab (VJ Fr. 967 893). In der folgenden Tabelle sind die Veränderungen auf Stufe II dargestellt. Dies betrifft die Anpassungen gemäss «Reglement Werterhalt Finanzvermögen» sowie die Entnahme aus der Ausgleichsreserve.

Operatives Ergebnis in Fr.	702 227
Einlage Reserve Werterhalt Finanzvermögen (1.75% Neuwert Liegenschaften)	- 418 294
Einlage Reserve Wertschwankungen Finanzvermögen (Aufwertungen Liegenschaften)	- 1 250 000
Entnahme Reserve Werterhalt Finanzvermögen (Baulicher Unterhalt Liegenschaften)	369 886
Entnahme Reserve Wertschwankungen Finanzvermögen (Wertberichtigungen Liegenschaften)	390 750
Ergebnis nach Veränderungen Reserven gemäss Reglement	- 205 432
Entnahme Ausgleichsreserve	200 000
Gesamtergebnis	- 5 432

Das Gesamtergebnis nach den Reserveverbuchungen beträgt Fr. -5 432 (Vorjahr Fr. 69 415). Weitere Informationen hierzu sind in den Erläuterungen zur Erfolgsrechnung zu finden.

Im Kontenplan wurden im Jahr 2024 erneut leichte textliche Anpassungen vorgenommen. Unter anderem werden die Aufwendungen für die Unfall- und Krankenversicherung nun auf einem eigenen Konto ausgewiesen. Für das Budget 2025 werden die Kontonummern vereinheitlicht und teilweise zusammengefasst. Daher kann es vorkommen, dass einzelne Budgetpositionen unter einer neuen Kontonummer erscheinen. Diese werden mit dem Kommentar «ab 2025» gekennzeichnet.

Betroffen sind folgende Konten:

Konto- bezeichnung	Alte Konto- nummer	Neue Konto- nummer
Übriger Unterhalt / (Verbrauchsmaterial)	34390 / 34391 (31010)	34310
Versicherung, Grund- steuer, Gebühren	31340 / 34391	34392
Unterhalt Weinlager Obstkühlhaus	81400.31310	81400.31420
Meliorationsperimeter	96300.31372	96300.34395

Um die Lesbarkeit zu erhöhen, wird – ausser in der Bilanz und Erfolgsrechnung – bei Wertangaben in Tabellen und im Text auf Dezimalstellen verzichtet.

Nachstehend werden die Abweichungen gegenüber dem Budget 2024 über Fr. 10 000 kommentiert. Mehrausgaben und Mindereinnahmen werden als positiver Betrag dargestellt. Minderausgaben und Mehreinnahmen werden als negativer Betrag dargestellt.

Kontobeschreibung	Konto	Erläuterung	Differenz
Verwaltungsrat	01200.30000	Verzicht auf Stundenauszahlungen von Ratsmitgliedern.	- 9 442
Spielplatz Oberfahr	34210.31440	Reparaturen diverser Anlagen wurden auf das Jahr 2025 verschoben.	- 15 678
Landwirtschaftliche Liegenschaft	81210.31401	Es konnten weniger Bodenverbesserungen vorgenommen werden.	- 13 318
Forst	82000.31300	Mehraufwand aufgrund von Sturmschäden.	16 973
Liegenschaft CH nicht Landwirtschaft	96300.44400	Aufwertung zweier Liegenschaften aufgrund Neubewertung.	- 1 250 000
Liegenschaft Engel	96302.34300	Defekte Kühlanlage musste repariert werden. Zusätzlich wurde das undichte Dach saniert.	17 607
Liegenschaft Burg	96303.34300	Defekte Kühlanlage, Personenlift und Dachfenster mussten repariert werden. Zusätzlich wurde aufgrund versicherungstechnischer Anforderungen ein neues Gartengeländer montiert. Weiter war eine Meteorleitung defekt, und im Weinkeller musste eine neue Entfeuchtungsanlage installiert werden.	28 941
Liegenschaft Wieslistrasse 7	96304.34011	Vorzeitige Teilrückzahlung Hypothek über Fr. 400'000 und tieferes Zinsniveau.	- 14 940
	96304.34300	Instandstellung und Umbaukosten der Liegenschaft. Ein Teil der Kosten kann über 10 Jahre dem Mieter weiterverrechnet werden.	96 604
	96304.44300	Ein neuer Mieter konnte erst auf den 1. Januar 2025 gefunden werden.	13 701
Liegenschaft Alterswohnungen Bachstrasse 1	96305.34300	Defekte Heizung musste durch ein neues Heizsystem ersetzt werden. Aufgrund eines Wasserschadens musste ein Teil vom Dach saniert und abgedichtet sowie der Keller neu gestrichen werden. Weiter wurden diverse Lamellenstoren ersetzt.	103 016
	96305.34390	Höhere Energiekosten durch Sanierung und Ersatz Heizsystem.	16 444

ERLÄUTERUNGEN ZUR RECHNUNG 2024

Kontobeschreibung	Konto	Erläuterung	Differenz
Liegenschaft Alterswohnungen Gutenbergstrasse 3 Abschluss Stufe 2 (informativ – keine Abweichungsanalyse)	96306.34390	Gutschriften aus zu hohen Akontozahlungen im Vorjahr und zugleich zu hohe Budgetierung.	– 17 975
	99000.38971	Einlage in die Reserve Werterhalt Finanzvermögen gemäss Reglement*, entspricht 1.75% Neuwert Liegenschaften.	418 294
	99000.38972	Einlage in die Reserve Wertschwankungen Finanzvermögen gemäss Reglement*. Entspricht Aufwertungen der Liegenschaften aufgrund Neuschätzungen.	1 250 000
	99000.48940	Entnahme aus Ausgleichsreserve.	– 200 000
	99000.48971	Entnahme Reserve Werterhalt Finanzvermögen gemäss Reglement*. Entspricht Aufwendungen aller baulicher Unterhaltskonten (.343*).	– 369 886
	99000.48972	Entnahme Reserve Wertschwankungen Finanzvermögen gemäss Reglement*. Entspricht der Wertberichtigung Liegenschaft Wieslistrasse 7.	– 390 750

* Reglement über die Reserve Werterhalt Finanzvermögen

Bezeichnung der neuen Ausgaben der Erfolgsrechnung Budget 2025

Neue Ausgaben sind Ausgaben, für die weder eine gesetzliche Verpflichtung noch eine andere vertragliche Verpflichtung (z.B. Vereinbarung) besteht. Für eine neue Ausgabe ist nach Art. 116 Abs. 1 Gemeindegesetz (abgekürzt GG; sGS 151.2) ein Kredit notwendig. Kredite werden durch das Budget oder durch besondere Beschlüsse der Bürgerschaft gewährt. Nachfolgend die wesentlichen neuen Budgetkredite über Fr. 5000.

Kontobeschreibung	Konto	Erläuterung	Betrag
Spielplatz Oberfähr	34210.31440	Reparaturen diverser Anlagen werden auf das Jahr 2025 verschoben.	9 000
Naturschutz	75000.36360	Potenzielle Beratungsleistungen im Zusammenhang mit der Eröffnung einer Deponie in der Nähe des Auer Riets durch die Loacker Recycling GmbH.	5 000
Landwirtschaft	81210.31440	Zwei Fassaden der Traktorhütte im Auer Riet müssen erneuert werden.	5 000
Weinberg	81400.31410	Umpfropfen von Rebstöcken.	5 000
Liegenschaft Kirchweg 14	96301.34399	Vergabe der Liegenschaftsverwaltung an die Cristuzzi AG.	360
Liegenschaft Engel	96302.34305	Projektkosten für Neubaustudie Kirchweg 3 (Engel).	60 000
Liegenschaft Wieslistrasse 7	96304.34300	Installation einer neuen Klima- und Brandschutzanlage. Die Kosten für die Klimaanlage werden über 10 Jahren auf den Mieter umgelegt.	160 000
	96304.34305	Projektkosten für mögliche Ansiedlung Tiny-Häuser.	10 000
Liegenschaft Bachstrasse 1	96305.34399	Vergabe der Liegenschaftsverwaltung an die Cristuzzi AG.	8 550
	96305.34310	Vergabe des Liegenschaftsunterhalts an die Novesette GmbH.	13 560
Liegenschaft Gutenbergstrasse 3	96306.34399	Vergabe der Liegenschaftsverwaltung an die Cristuzzi AG.	4 500
Liegenschaft Walzenhauserstrasse 21	96307.34399	Vergabe der Liegenschaftsverwaltung an die Cristuzzi AG.	5 040
	96307.34310	Vergabe des Liegenschaftsunterhalts an die Novesette GmbH.	12 876
Liegenschaft Hauptstrasse 132	96309.34399	Vergabe der Liegenschaftsverwaltung an die Cristuzzi AG.	360
Stufe 2 (informativ)	99000.38971	Mit der Verabschiedung des Reglements*, wird aus den Erträgen der Liegenschaften im Finanzvermögen jährlich 1.75% des Neuwerts der Liegenschaften in die Reserve Unterhalts- und Erneuerungsarbeiten eingelegt.	418 294
	99000.48971	Mit der Verabschiedung des Reglements*, wird der jährliche Unterhalts- und Reparaturaufwand aus der Reserve Unterhalts- und Erneuerungsarbeiten genommen.	– 350 500
	99000.48972	Mit der Verabschiedung des Reglements*, wird der Wertverlust der Finanzanlagen über die Entnahme aus der Wertschwankungsreserve ausgeglichen.	– 390 750

* Reglement über die Reserve Werterhalt Finanzvermögen

ERFOLGSRECHNUNG VOM 01.01.2024 – 31.12.2024

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
A	Total Laufende Rechnung						
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	360 350.00	3 000.00	342 334.94		322 272.00	
1	LEGISLATIVE UND EXEKUTIVE	271 000.00	3 000.00	249 750.33		228 941.00	
11	Legislative						
110	Bürgerversammlung, Abstimmung, Wahlen	42 000.00		34 624.00		29 700.00	
1100.30000	Entschädigung Stimmzähler	2 000.00		2 440.00		300.00	
1100.31020	Inserate, Jahresrechnung, Stimmmaterial	10 000.00		12 063.75		9 000.00	
1100.31300	Vorversammlung, Bürgerversammlung	28 000.00		18 445.75		20 000.00	
1100.31302	Porti, Wahlen und Abstimmungen	1 500.00		975.40		200.00	
1100.31700	Stimmzähler Spesen	500.00		699.10		200.00	
111	Geschäftsprüfungskommission/Revisionsstelle	6 000.00		5 253.60		6 000.00	
1110.30000	Revision GPK/Amt für Gemeinden	4 500.00		2 980.00		4 500.00	
1110.31700	Spesen GPK	1 500.00		2 273.60		1 500.00	
120	Verwaltungsrat	183 000.00		173 113.68		172 241.00	
1200.30000	Sitzungsgelder, Taggelder, Löhne	135 000.00		125 557.95		123 401.00	
1200.30500	Sozialbeiträge AHV	15 000.00		13 034.20		14 940.00	
1200.30520	Sozialbeiträge Pensionskasse	12 000.00		10 920.60		10 000.00	
1200.30530	Unfallversicherung/Krankenversicherung			986.75		900.00	
1200.31600	Büroentschädigung	12 000.00		12 000.00		12 000.00	
1200.31700	Spesenauslagen (Tagungen/Km-Entschädigung)	9 000.00		10 614.18		11 000.00	
121	Öffentliche Anlässe	40 000.00	3 000.00	36 759.05		21 000.00	
1210.31010	Fest- und Traueranlässe	20 000.00		20 813.03		16 000.00	
1210.31310	Externe Veranstaltungen und Ausflüge	20 000.00		15 946.02		5 000.00	
1210.42600	Rückerstattung		3 000.00				
2	ALLGEMEINE DIENSTE	89 350.00		92 584.61		93 331.00	
22	Allgemeine Dienste						
220	Allgemeine Verwaltung						
2200.30100	Ratsschreiber, Kassier	50 000.00		58 834.49		53 801.00	
2200.30500	Sozialbeiträge AHV	6 000.00		4 795.55		4 860.00	
2200.30520	Sozialbeiträge Pensionskasse	6 400.00		6 468.00		6 600.00	
2200.30530	Unfallversicherung/Krankenversicherung	1 500.00		393.00		700.00	
2200.30990	Übriger Personalaufwand	200.00		390.00		400.00	
2200.31000	Büromaterial, Drucksachen, Abonnemente	5 000.00		3 910.48		5 000.00	
2200.31100	Anschaffung Mobilien und Maschinen	2 000.00		500.00		2 000.00	
2200.31130	Anschaffung PC und Drucker	2 000.00		2 938.60		2 000.00	
2200.31180	Anschaffung/Wartung Software	4 000.00		8 577.22		7 350.00	
2200.31181	Website www.ortsgemeinde-au.ch	1 500.00		230.47		3 000.00	
2200.31300	Verbandsbeiträge	1 000.00		1 000.00		1 000.00	
2200.31301	Telefonie	3 000.00		1 724.00		1 920.00	
2200.31302	Bank- und Postgebühren	1 000.00		507.75		800.00	
2200.31303	Buchführung Extern	2 000.00					
2200.31320	Honorare, Gebühren	500.00		806.65		500.00	
2200.31340	Versicherung, Amtsbürgschaft	250.00		1 405.50		1 400.00	
2200.31700	Spesen allgemeine Verwaltung	3 000.00		102.90		2 000.00	

ERFOLGSRECHNUNG VOM 01.01.2024 – 31.12.2024

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	BILDUNG	6 000.00		5 600.00		6 000.00	
23	Berufsbildung						
230	Berufliche Grundausbildung						
2300	Stipendien						
23000.36370	Beiträge an Studierende	6 000.00		5 600.00		6 000.00	
3	KULTUR, SPORT, FREIZEIT	171 000.00	9 700.00	152 508.06	7 810.00	161 237.00	7 700.00
32	Kultur übrige	78 400.00		83 402.50		79 557.00	
322	Musik und Theater	19 500.00		19 500.00		19 500.00	
3220	Musik und Theater						
32200.36360	Musik- und Gesangsvereine	19 500.00		19 500.00		19 500.00	
329	Kultur übrige	58 900.00		63 902.50		60 057.00	
3290	Kulturförderung						
32900.36361	Kulturförderung	42 200.00		44 211.30		45 220.00	
32900.36363	Beitrag an Verband Rheintaler Ortsgemeinden	11 200.00		11 143.20		6 689.00	
32900.36364	Andere Beiträge	5 500.00		8 548.00		8 148.00	
34	Sport/Freizeit	92 600.00	9 700.00	69 105.56	7 810.00	81 680.00	7 700.00
341	Sport	45 300.00		45 300.00		45 300.00	
3410	Sport						
34100.36360	Sportvereine	45 300.00		45 300.00		45 300.00	
342	Freizeit	47 300.00	9 700.00	23 805.56	7 810.00	36 380.00	7 700.00
3420	Schrebergärten	3 000.00	5 700.00	1 894.70	4 710.00	3 000.00	4 700.00
34200.31400	Unterhalt Schrebergärten	3 000.00		1 894.70		3 000.00	
34200.44700	Pachtzinsen Schrebergärten		5 700.00		4 710.00		4 700.00
3421	Spielplatz Oberfahr	44 300.00	4 000.00	21 910.86	3 100.00	33 380.00	3 000.00
34210.30100	Löhne	16 000.00		13 587.76		13 500.00	
34210.30500	Sozialbeiträge AHV	1 200.00		933.95		960.00	
34210.30530	Unfallversicherung/Krankenversicherung			94.25		120.00	
34210.31010	Verbrauchsmaterial	1 000.00					
34210.31200	Wasser, Energie	800.00		1 453.15		1 300.00	
34210.31340	Versicherung, Grundsteuern, Abgaben	500.00		220.90		500.00	
34210.31440	Baulicher Unterhalt	16 800.00		1 121.55		10 000.00	
34210.31500	Übriger Unterhalt	8 000.00		4 499.30		7 000.00	
34210.44700	Einnahmen aus Vermietung		4 000.00		3 100.00		3 000.00
4	GESUNDHEIT	1 500.00		1 500.00		1 500.00	
42	Ambulante Krankenpflege						
421	Ambulante Krankenpflege						
4210	Samariterverein						
42100.36360	Samariterverein	1 500.00		1 500.00		1 500.00	
5	SOZIALE SICHERHEIT	10 500.00		10 400.00		10 500.00	
52	Invalidität	6 500.00		6 400.00		6 500.00	
524	Leistungen an Invalide						

ERFOLGSRECHNUNG VOM 01.01.2024 – 31.12.2024

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5240	Beiträge an private Organisationen/Heime						
52400.36361	Beiträge soziale Wohlfahrt	6 500.00		6 400.00		6 500.00	
53	Alter und Hinterlassene	4 000.00		4 000.00		4 000.00	
535	Leistungen an das Alter						
5350	Beiträge an das Alter						
53500.36360	Beiträge an das Alter	4 000.00		4 000.00		4 000.00	
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	27 000.00	12 000.00	35 856.42	21 067.51	39 800.00	12 000.00
75	Gewässerverbauungen						
750	Naturschutz						
7500	Naturschutz						
75000.30100	Löhne	21 000.00		26 634.60		27 300.00	
75000.36360	Riet, Hege, Landschaftsschutz	6 000.00		9 221.82		12 500.00	
75000.42600	Rückerstattungen		12 000.00		21 067.51		12 000.00
8	VOLKSWIRTSCHAFT	311 300.00	282 800.00	299 105.63	310 355.91	288 210.00	257 800.00
81	Landwirtschaft	275 000.00	272 800.00	253 562.88	291 165.05	252 910.00	247 800.00
812	Landwirtschaftliche Liegenschaften	187 000.00	194 800.00	160 457.49	200 088.26	163 510.00	177 800.00
8121	Landwirtschaftliche Liegenschaft						
81210.30100	Löhne	22 000.00		21 922.17		22 000.00	
81210.31100	Anschaffung Maschinen	1 000.00				1 000.00	
81210.31370	Grundsteuern, Honorare, Abgaben, Pläne	15 000.00		7 880.94		8 610.00	
81210.31371	Zahlung gemäss Bewirtschaftungskonzept	35 000.00		39 041.24		39 000.00	
81210.31372	Meliorationsperimeter	1 500.00		1 547.50		1 500.00	
81210.31373	Steuern Vorarlberg	8 000.00		9 261.32		9 400.00	
81210.31401	Unterhalt Böden/Biotope	30 000.00		16 681.89		20 000.00	
81210.31402	Unterhalt Gräben	48 000.00		43 711.42		36 000.00	
81210.31410	Unterhalt Strassen/Wege	20 000.00		14 738.14		16 000.00	
81210.31411	Unterhalt Wegkreuz	1 500.00					
81210.31440	Unterhalt Hütten/Einrichtungen	3 000.00		2 923.32		8 000.00	
81210.31510	Unterhalt Maschinen und Diverses	2 000.00		2 749.55		2 000.00	
81210.42600	Rückerstattungen Bodenverbesserungen/Biotope		110 000.00		104 340.81		90 000.00
81210.42605	Rückerstattungen Steuern Österreich				10 386.20		3 000.00
81210.44301	Pachtzinsen Schweiz landwirtschaftliche Liegenschaften		57 000.00		56 881.02		57 000.00
81210.44302	Pachtzinsen Vorarlberg landwirtschaftliche Liegenschaften		26 000.00		26 614.28		26 000.00
81210.44303	Baurechtzinsen landwirtschaftliche Liegenschaften		1 800.00		1 865.95		1 800.00
814	Weinberg	88 000.00	78 000.00	93 105.39	91 076.79	89 400.00	70 000.00
8140	Weinberg						
81400.30100	Löhne	15 000.00		13 057.00		13 000.00	
81400.31300	Kelterungskosten	50 000.00		47 411.49		38 000.00	
81400.31310	Unterhalt Weinlager Obstkühlhaus	6 000.00		9 789.70			
81400.31320	Arbeiten im Weinberg durch Dritte	13 000.00		19 210.90		19 000.00	
81400.31340	Versicherung, Grundsteuern, Abgaben			3 290.70		3 400.00	
81400.31400	Baulicher Unterhalt Weinberg, Wege	2 000.00				2 000.00	
81400.31410	Unterhalt und Bearbeitung Reben	2 000.00		345.60		6 000.00	

ERFOLGSRECHNUNG VOM 01.01.2024 – 31.12.2024

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
81400.31420	Unterhalt Weinlager Obstkühlhaus (ab 2025)					8 000.00	
81400.42500	Verkauf Wein		78 000.00		86 425.59		70 000.00
81400.42600	Rückerstattungen				4 651.20		
82	Forst	36 000.00	10 000.00	45 292.75	19 190.86	35 000.00	10 000.00
820	Forst						
8200	Forst						
82000.30100	Lohn Forst, Holzarbeiten	6 000.00		4 320.00		5 000.00	
82000.31300	Beförderung, Holzarbeiten durch Dritte	30 000.00		40 972.75		30 000.00	
82000.42500	Holzverkäufe		10 000.00		11 880.00		10 000.00
82000.42600	Beiträge Forst				7 310.86		
85	Industrie, Gewerbe, Handel	300.00		250.00		300.00	
850	ARGE Rheintal, Rheint. Grenzgem. Marktamt						
8500	ARGE Rheintal, Rheint. Grenzgem. Marktamt						
85000.36360	ARGE Rheintal, Rheint. Grenzgem. Marktamt	300.00		250.00		300.00	
9	FINANZEN	1 247 346.00	1 827 496.00	2 785 926.22	3 293 997.85	1 470 831.35	2 022 850.35
96	Vermögen und Schuldenverwaltung	849 550.00	1 116 870.00	1 117 632.47	2 327 930.61	1 052 537.60	1 206 644.00
961	Zinsen		3 470.00	6 244.72	4 121.06	1 000.00	1 030.00
9610	Zinsen						
96100.34401	Kursberichtigung EURO Konten			6 244.72		1 000.00	
96100.44010	Zinsertrag Konto-Korrent		100.00				10.00
96100.44021	Zinsenertrag Beteiligungen		20.00		20.39		20.00
96100.44090	Zinsertrag Hypotheken und Darlehen		3 200.00		2 702.60		1 000.00
96100.44200	Zinsertrag Sparkonto		150.00		1 398.07		
963	Liegenschaften	849 550.00	1 113 400.00	1 111 387.75	2 323 809.55	1 051 537.60	1 205 614.00
9630	Liegenschaften des Finanzvermögen						
96300	Liegenschaften CH nicht landwirtschaftlich	29 800.00	226 000.00	26 446.97	1 469 320.35	27 000.00	230 800.00
96300.31371	Honorare, Abgaben	25 000.00		22 650.82			
96300.31372	Meliorationsperimeter	4 000.00		3 796.15			
96300.34391	Versicherung, Grundsteuern, Gebühren	800.00					
96300.34392	Versicherung, Grundsteuern, Gebühren (ab 2025)					23 000.00	
96300.34395	Meliorationsperimeter (ab 2025)					4 000.00	
96300.44400	Aufwertung Liegenschaften				1 250 000.00		
96300.44702	Baurechtzinsen nicht landwirtsch. Liegenschaften		225 000.00		218 520.35		230 000.00
96300.44701	Pachtzinsen Schweiz nicht landwirtsch. Liegenschaften		1 000.00		800.00		800.00
96301	Liegenschaft Kirchweg 14, Au, GS 333	4 600.00	16 600.00	2 633.20	16 674.00	4 760.00	16 824.00
96301.34300	Baulicher Unterhalt	3 000.00		1 297.20		2 500.00	
96301.34310	Übriger Unterhalt					600.00	
96301.34391	Versicherung, Grundsteuern, Gebühren	1 000.00		1 336.00			
96301.34392	Versicherung, Grundsteuern, Gebühren (ab 2025)	600.00				1 300.00	
96301.34399	Externe Verwaltung					360.00	
96301.44300	Mietzinsen Kirchweg 14		16 600.00		16 674.00		16 824.00
96302	Liegenschaft Engel, Au, GS 318	37 000.00	77 000.00	53 809.20	77 040.00	98 200.00	77 040.00
96302.30100	Löhne und Verwaltung	5 000.00		4 000.00		2 000.00	

ERFOLGSRECHNUNG VOM 01.01.2024 – 31.12.2024

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
96302.34300	Baulicher Unterhalt	20 000.00		37 606.95		20 000.00	
96302.34305	Projektkosten					60 000.00	
96302.34310	Übriger Unterhalt (ab 2025)					9 200.00	
96302.34390	Übriger Unterhalt	5 000.00		6 198.90			
96302.34391	Versicherung, Grundsteuern, Gebühren	7 000.00		6 003.35			
96302.34392	Versicherung, Grundsteuern, Gebühren (ab 2025)					7 000.00	
96302.44300	Mietzinsen Engel		77 000.00		77 040.00		77 040.00
96303	Liegenschaft Burg, Au, GS 1576	30 300.00	44 500.00	64 635.19	44 300.00	26 100.00	44 400.00
96303.30100	Löhne und Verwaltung	5 000.00		4 000.00		2 000.00	
96303.34300	Baulicher Unterhalt	16 000.00		44 941.14		7 000.00	
96303.34310	Übriger Unterhalt (ab 2025)					8 600.00	
96303.34390	Wasser, Energie	1 000.00		660.00		1 000.00	
96303.34391	Übriger Unterhalt	2 300.00		7 711.85			
96303.34392	Versicherung, Grundsteuern, Gebühren	6 000.00		7 322.20		7 500.00	
96303.44300	Mietzinsen Burg		44 500.00		44 300.00		44 400.00
96304	Liegenschaft Wieslistrasse 7, Au, GS 2537	480 750.00	57 000.00	562 882.76	45 845.20	636 950.00	154 750.00
96304.30100	Löhne und Verwaltung	4 000.00		2 000.00		2 000.00	
96304.34011	Hypothekarzins	78 000.00		63 060.30		55 000.00	
96304.34300	Baulicher Unterhalt	5 000.00		101 603.71		172 000.00	
96304.34305	Projektkosten					10 000.00	
96304.34310	Übriger Unterhalt	1 000.00		254.45		2 000.00	
96304.34390	Wasser, Energie	1 500.00					
96304.34392	Versicherung, Grundsteuern, Gebühren	500.00		5 214.30		5 200.00	
96304.34410	Wertberichtigung	390 750.00		390 750.00		390 750.00	
96304.44300	Mietzinsen Wieslistrasse 7		50 000.00		36 299.00		137 250.00
96304.44390	Rückerstattung Nebenkosten		7 000.00		9 546.20		17 500.00
96305	Alterswohnungen Bachstrasse 1, Au, GS 24511	103 600.00	244 000.00	242 347.04	241 294.00	97 024.00	246 000.00
96305.30100	Löhne und Verwaltung	32 000.00		37 785.80		8 800.00	
96305.30500	Sozialbeiträge AHV	3 300.00		2 707.75		702.00	
96305.30520	Sozialbeiträge Pensionskasse	3 900.00		4 398.75		1 092.00	
96305.30530	Unfallversicherung/Krankenversicherung			275.15		70.00	
96305.34300	Baulicher Unterhalt	29 800.00		132 815.50		16 500.00	
96305.34310	Übriger Unterhalt	7 000.00		15 947.79		23 810.00	
96305.34390	Wasser, Energie	21 000.00		37 443.55		30 600.00	
96305.34392	Versicherung, Grundsteuern, Gebühren	6 600.00		10 972.75		6 900.00	
96305.34399	Externe Verwaltung					8 550.00	
96305.44300	Mietzinsen Bachstrasse 1		202 000.00		202 894.00		208 000.00
96305.44390	Rückerstattung Nebenkosten		42 000.00		38 400.00		38 000.00
90306	Alterswohnungen Gutenbergrasse 3, Heerbrugg, GS 680	85 200.00	190 000.00	64 840.75	177 087.00	71 310.00	179 320.00
96306.30100	Löhne und Verwaltung	17 000.00		13 790.80		10 840.00	
96306.30530	Unfallversicherung/Krankenversicherung			168.95		170.00	
96306.34300	Baulicher Unterhalt	23 200.00		23 311.55		23 500.00	
96306.34310	Übriger Unterhalt	5 000.00		6 267.65		5 000.00	
96306.34390	Wasser, Energie	35 000.00		17 024.85		22 800.00	
96306.34392	Versicherung, Grundsteuern, Gebühren	5 000.00		4 276.95		4 500.00	

ERFOLGSRECHNUNG VOM 01.01.2024 – 31.12.2024

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
96306.34399	Externe Verwaltung					4 500.00	
96306.44300	Mietzinsen Gutenbergrasse 3		157 000.00		154 767.00		157 000.00
96306.44390	Rückerstattung Nebenkosten		33 000.00		22 320.00		22 320.00
96307	Alterswohnungen Walzenhauserstrasse 21, Au, GS 327	71 300.00	247 500.00	90 188.21	241 449.00	83 583.60	245 680.00
96307.30100	Löhne und Verwaltung	21 000.00		24 772.85		11 320.00	
96307.30500	Sozialbeiträge AHV	1 200.00		1 099.60		280.80	
96307.30520	Sozialbeiträge Pensionskasse	2 100.00		1 753.65		436.80	
96307.30530	Unfallversicherung/Krankenversicherung	0.00		110.35		30.00	
96307.34300	Baulicher Unterhalt	21 000.00		26 144.80		21 000.00	
96307.34310	Übriger Unterhalt	4 000.00		10 284.11		18 476.00	
96307.34390	Wasser, Energie	15 000.00		19 708.30		20 000.00	
96307.34392	Versicherung, Grundsteuern, Gebühren	7 000.00		6 314.55		7 000.00	
96307.34399	Externe Verwaltung					5 040.00	
96307.44300	Mietzinsen Walzenhauserstrasse 21		221 000.00		218 769.00		223 000.00
96307.44390	Rückerstattung Nebenkosten		25 000.00		22 680.00		22 680.00
96307.44391	Energie		1 500.00				
96308	Übrige Liegenschaften/Stellwerk	2 500.00		699.65		2 250.00	
96308.31340	Versicherung, Grundsteuern, Gebühren	500.00		234.80			
96308.34300	Baulicher Unterhalt	2 000.00		464.85		2 000.00	
96308.34392	Versicherung, Grundsteuern, Gebühren (ab 2025)					250.00	
96309	Liegenschaft Hauptstrasse 132, Au, GS 447	4 500.00	10 800.00	2 904.78	10 800.00	4 360.00	10 800.00
96309.30100	Löhne und Verwaltung	500.00					
96309.34300	Baulicher Unterhalt	2 000.00		1 699.98		2 000.00	
96309.34310	Übriger Unterhalt (ab 2025)					1 000.00	
96309.34391	Übriger Unterhalt	1 000.00		200.50			
96309.34392	Versicherung, Grundsteuern, Gebühren	1 000.00		1 004.30		1 000.00	
96309.34399	Externe Verwaltung					360.00	
96309.44300	Mietzinsen Hauptstrasse 132		10 800.00		10 800.00		10 800.00
99	Ausgleich der Erfolgsrechnung	397 796.00	710 626.00	1 668 293.75	966 067.24	418 293.75	816 206.35
99000.38971	Einlagen in Reserve Werterhalt Liegenschaft Finanzvermögen	397 796.00		418 293.75		418 293.75	
99000.38972	Einlagen in Reserve Wertschwankung Finanzvermögen			1 250 000.00			
99000.48940	Entnahmen aus Ausgleichsreserve		390 750.00		200 000.00		
99000.48971	Entnahmen aus Reserve Werterhalt Liegenschaft Finanzvermögen		120 000.00		369 885.68		350 500.00
99000.48972	Entnahmen aus Reserve Wertschwankung Finanzvermögen				390 750.00		390 750.00
999	Abschluss						
99900.90010	Aufwandüberschuss		199 876.00		5 431.56		74 956.35
	Total	2 134 996.00	2 134 996.00	3 633 231.27	3 633 231.27	2 300 350.35	2 300 350.35

ERFOLGSAUSWEIS VOM 01.01. – 31.12.2024 NACH SACHGRUPPENGliederUNG

Budget 2024	Rechnung 2024	Konto	Kontobeschreibung	Budget 2025
1 012 150.00	970 850.47		Betrieblicher Aufwand	869 260.60
408 800.00	404 213.92	30	Personalaufwand	342 023.60
455 350.00	410 962.23	31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	371 580.00
148 000.00	155 674.32	36	Transferaufwand (Beiträge)	155 657.00
213 000.00	246 062.17		Betrieblicher Ertrag	185 000.00
213 000.00	246 062.17	42	Entgelte	185 000.00
– 799 150.00	– 724 788.30		Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	– 684 260.60
725 050.00	994 087.05	34	Finanzaufwand	1 012 796.00
1 211 370.00	2 421 101.86	44	Finanzertrag	1 299 144.00
486 320.00	1 427 014.81		Ergebnis aus Finanzierung	286 348.00
– 312 830.00	702 226.51		Operatives Ergebnis	– 397 912.60
397 796.00	1 668 293.75	38	Einlage in Reserven	418 293.75
510 750.00	960 635.68	48	Entnahme aus Reserven	741 250.00
– 199 876.00	– 5 431.56		Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	– 74 956.35

FINANZPLANUNG MIT BUDGET AB DEM JAHRE 2025

Gestützt auf Art. 122 Gemeindegesetz (abgekürzt GG; sGS 151.2) erstellt der Rat periodisch einen Finanzplan, der wenigstens die Planung für die drei dem Voranschlag folgenden Rechnungsjahre umfasst.

Gruppe	Rechnung 2024	Budget 2025	Planung 2026	Planung 2027	Planung 2028
0 Allgemeine Verwaltung	– 342 335	– 322 272	– 330 000	– 333 300	– 336 600
2 Bildung	– 5 600	– 6 000	– 7 000	– 7 100	– 7 200
3 Kultur, Freizeit, Beiträge	– 144 698	– 153 537	– 155 000	– 156 600	– 158 200
4 Gesundheit	– 1 500	– 1 500	– 1 500	– 1 500	– 1 500
5 Soziale Sicherheit	– 10 400	– 10 500	– 11 000	– 11 100	– 11 200
7 Umwelt, Raumordnung	– 14 789	– 27 800	– 20 000	– 20 200	– 20 400
8 Volkswirtschaft	11 250	– 30 410	– 25 000	– 22 500	– 20 300
9 Finanzen	502 640	477 063	477 000	463 000	468 000
Gesamtergebnis	– 5 432	– 74 956	– 72 500	– 89 300	– 87 400

(+ = Ertragsüberschuss / – = Aufwandüberschuss)

BILANZ PER 31.12.2024

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2023	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2024
1	AKTIVEN	45 823 882.17	1 276 810.05	1 203 917.14	45 896 775.08
10	Finanzvermögen	45 535 478.51	1 276 810.05	1 203 917.14	45 608 371.42
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	834 470.01	19 434.00	813 158.74	40 745.27
	Kassa				
100001	Kassa CHF	1 515.65		1 306.80	208.85
	Postcheck				
100101	PostFinance Kontokorrent	39 411.33		39 411.33	
	Banken				
100201	RBUR Kontokorrent	74 468.24		61 904.59	12 563.65
100202	SGKB Kontokorrent	317 242.69		308 905.52	8 337.17
100205	Dornbirner SK Kontokorrent	87 446.38		87 244.78	201.60
100206	Dornbirner SK Sparkonto	314 385.72		314 385.72	
100209	RBUR Mietkonto		19 434.00		19 434.00
101	Guthaben	8 030.40	500.05	8.40	8 522.05
101000	Debitor	8 022.00	500.05		8 522.05
101400	Verrechnungssteuern	8.40		8.40	
104	Aktive Rechnungsabgrenzung	25 750.10	5 876.00		31 626.10
104100	Aktive Rechnungsabgrenzung	25 750.10	5 876.00		31 626.10
106	Vorräte	70 000.00	1 000.00		71 000.00
106200	Vorräte Wein	70 000.00	1 000.00		71 000.00
107	Finanzanlagen	150 228.00			150 228.00
107010	Aktien Zuckerfabrik	28.00			28.00
107012	Genossenschaftsanteilschein Raiffeisenbank Nr. 2023	200.00			200.00
107100	Festverzinsliche Anlagen (Hypotheken)	150 000.00			150 000.00
108	Liegenschaften FV	44 447 000.00	1 250 000.00	390 750.00	45 306 250.00
	Grundstücke FV				
108000	Grundbesitz Au, EW	22 741 000.00	1 250 000.00		23 991 000.00
108001	Grundbesitz Widnau (2895), EW	718 000.00			718 000.00
	Gebäude FV				
108401	Liegenschaft Kirchweg 14, Au, GS 333	737 000.00			737 000.00
108402	Liegenschaft «Engel», Au, GS 318	1 400 000.00			1 400 000.00
108403	Liegenschaft «Burg», Au, GS 1576	1 880 000.00			1 880 000.00
108404	Liegenschaft Wieslistrasse 7, Au, GS 2537	4 743 000.00		390 750.00	4 352 250.00
108405	Alterswohnungen Bachstrasse 1, Au, GS 2451	3 830 000.00			3 830 000.00
108406	Alterswohnungen Gutenbergrasse 3, Heerbrugg, GS 680	3 030 000.00			3 030 000.00
108407	Alterswohnung Walzenhausenstrasse 21, Au, GS 327	4 610 000.00			4 610 000.00
108409	Liegenschaft Hauptstrasse 132, Au, GS 447	758 000.00			758 000.00

BILANZ PER 31.12.2024

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2023	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2024
14	Verwaltungsvermögen	288 403.66			288 403.66
140	Sachgüter				
1400	Grundstücke VV				
140000	Grundbesitz Au, landwirtschaftlich	111 751.55			111 751.55
140001	Grundbesitz Oberriet, landwirtschaftlich	20 000.00			20 000.00
140003	Grundbesitz Berneck, landwirtschaftlich	8 400.00			8 400.00
140004	Grundbesitz Lustenau, Riet	148 252.11			148 252.11
1	Total AKTIVEN	45 823 882.17	1 276 810.05	1 203 917.14	45 896 775.08

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2023	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2024
2	PASSIVEN	45 754 467.67	1 030 009.54	882 270.57	45 902 206.64
20	Fremdkapital	4 133 099.11	52 936.97	682 270.57	3 503 765.51
200	Laufende Verpflichtungen	71 392.49	52 936.97		124 329.46
200000	Kreditoren	51 392.49	52 936.97		104 329.46
200600	Depotgelder und Kautionen	20 000.00			20 000.00
204	Passive Rechnungsabgrenzung	111 706.62		32 270.57	79 436.05
204100	Passive Rechnungsabgrenzung	111 706.62		32 270.57	79 436.05
206	Langfristige Finanzverpflichtungen	3 750 000.00		450 000.00	3 300 000.00
206000	Saron-Hypothek SAHY.0000.0018.5273	3 750 000.00		450 000.00	3 300 000.00
208	Langfristige Rückstellungen	200 000.00		200 000.00	
208500	Rückstellung FC Au-Berneck 05 Beitrag	200 000.00		200 000.00	
29	Eigenkapital	41 621 368.56	977 072.57	200 000.00	42 398 441.13
294110	Reserve Werterhalt Liegenschaften Finanzvermögen		48 408.07		48 408.07
294120	Reserve Wertschwankungen Finanzvermögen		859 250.00		859 250.00
299900	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	11 626 378.16	69 414.50		11 695 792.66
294	Reserven	29 994 990.40		200 000.00	29 794 990.40
294000	Ausgleichsreserve	29 994 990.40		200 000.00	29 794 990.40
2	Total PASSIVEN	45 754 467.67	1 030 009.54	882 270.57	45 902 206.64
299000	Jahresergebnis	69 414.50		74 846.06	- 5 431.56

1. Grundsätze der Rechnungslegung einschliesslich der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2; abgekürzt GG) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53; abgekürzt FHGV) erstellt.

Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St. Galler Gemeinden angewandt.

Aktivierungsgrenze

Die Aktivierungsgrenze beträgt gemäss des Ratsbeschlusses vom 7. Juni 2017 Fr. 75 000 wobei Darlehen und Beteiligungen unabhängig von ihrer Höhe aktiviert werden.

Finanzvermögen

Wertberichtigungen des Finanzvermögens werden vorgenommen, wenn eine Wert-

veränderung gegenüber dem Buchwert eintritt. Gebäude werden über fünf Jahre abgeschrieben.

Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen wird gemäss des Ratsbeschlusses vom 7. Juni 2017 linear über Nutzungsdauern abgeschrieben. Tabelle der Nutzungsdauer gemäss Protokoll.

2. Eigenkapitalnachweis

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2023	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2024
Eigenkapital					
294000	Ausgleichsreserve	29 994 990		– 200 000	29 794 990
294110	Reserve Werterhalt Liegenschaften Finanzvermögen		48 408		48 408
294120	Reserve Wertschwankungen Finanzvermögen		859 250		859 250
299000	Jahresergebnis	69 415		– 74 846	– 5 432
299900	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	11 626 378		69 415	11 695 793
Total		41 690 783	907 658	– 205 432	42 393 010

3. Rückstellungsspiegel

Der Rückstellungsspiegel ist eine Aufstellung aller Rückstellungen für Aufwände der Ortsgemeinde.

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2023	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2024
Rückstellungen					
208500	Rückstellung FC Au-Berneck 05	200 000		– 200 000	
Total		200 000		– 200 000	

4. Beteiligungsspiegel

Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt.

Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt,
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- die Ortsgemeinde einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Die Ortsgemeinde Au verfügt per 31. Dezember 2024 über keine Beteiligungen.

5. Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Ortsgemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Die Ortsgemeinde Au verfügt per 31. Dezember 2024 über keine Eventualverbindlichkeiten.

6. Anlagespiegel

Konto	Kontobeschreibung	Erläuterung	Bestand 31.12.2024
170100	Festverzinsliche Anlagen	Ein Hypothekartitel	150 000
170012	Andere Anlagen	Genossenschaftsanteilschein Raiffeisenbank Unteres Rheintal (2023)	200
107010	Andere Anlagen	Aktien Zuckerfabrik (2247)	28
Total			150 228

7. Behördenlöhne

Gemäss Art. 123 b des Gemeindegesetzes (sGS 151.2) werden Besoldungen der Behördenmitglieder veröffentlicht.

Name	Funktion	Pensum	Brutto- Entschädigung	Spesen- Vergütung	Total 2024
Verwaltungsrat:					
Christoph Kempfer	Präsident	37.5%	75 000	2 760	77 760
Mario Zürn	Liegenschaften		30 362	2 778	33 140
Urs Lenz	Feld und Riet		31 270	3 874	35 144
Manfred Zoller	Forst und Reben		20 130	3 110	23 240
Marco Zoller	Finanzen		20 896	2 760	23 656
Geschäftsprüfungskommission:					
Ursula Sieber-Maissen	Präsidentin		720		720
Regula Zoller-Ziegler	Schreiberin		720		720
Paul Frei	Mitglied		600		600
Margrit Omlin-Heeb	Mitglied		380		380
Christoph Sieber	Mitglied		560		560

ZUSAMMENSTELLUNG DER NICHT LANDWIRTSCHAFTLICH GESCHÄTZTEN GRUNDSTÜCKE DER ORTSGEMEINDE AU SG (GEMEINDEGEBIET AU)

Grundstück- Nummer	Zone	m ²	Jahr	Verkehrswert		
				Boden	Gebäude	Total
318	DK 3	1 050	2021	130 000	1 270 000	1 400 000
327	ö.B. / W 2	2 012	2018	1 906 000	2 704 000	4 610 000
333	W 3	1 315	2018	523 000	214 000	737 000
334	W 3	1 094	2018	734 000		734 000
415	ö.B.	30 626	2022	867 000		867 000
447	WG 2	1 484	2017	657 000	101 000	758 000
514	UeG	1 197	Strasse			0
515	UeG	2 448	Strasse			0
532	UeG	1 303	Strasse			0
552	UeG	2 229	Strasse			0
564	UeG	3 823	Strasse			0
567	UeG	3 643	Strasse			0
578	Gl b	2 972	2015	585 000		585 000
579	Gl b	4 191	2023	83 000		83 000
604	WG 3 / ö.B.	6 009	2020	3 900 000		3 900 000
680	ö.B.	1 861	2021	1 230 000	1 800 000	3 030 000
885	ö.B.	13 260	2019	1 590 000		1 590 000
1130	Gl b	1 726	2024	836 000		836 000
1131	Gl b	1 077	2021	338 000		338 000
1233	Gl b	2 345	2017	570 000		570 000
1576		31 296	2018	559 000	1 321 000	1 880 000
1664	Gl a	2 951	2015	542 000		542 000
1789	Gl b	5 298	2024	1 949 000		1 949 000
1790	Gl b	23 712	2017	5 920 000		5 920 000
1818	Gl b	2 557	2021	960 000		960 000
1879	Gl a	1 369	2015	293 000		293 000
1881	Gl a	703	2015	155 000		155 000
1927	Gl a	3 177	2022	1 286 000		1 286 000
2327	Gl a	1 660	2021	747 000		747 000
2329	Gl b	3 441	2015	462 000		462 000
2356	Gl a + b	4 049	2023	1 950 000		1 950 000
2451	ö.B.	2 989	2023	1 070 000	2 760 000	3 830 000
2452	ö.B.	825	2018	224 000		224 000
2537	WG 3	4 871	2022	1 712 000	2 640 250	4 352 250
Total		174 563		31 778 000	12 810 250	44 588 250

ZUSAMMENSTELLUNG DER NICHT LANDWIRTSCHAFTLICH GESCHÄTZTEN GRUNDSTÜCKE DER ORTSGEMEINDE AU SG (GEMEINDEGEBIET WIDNAU)

Grundstück- Nummer	Zone	m ²	Jahr	Verkehrswert		
				Boden	Gebäude	Total
2895	GL	2 052	2018	718 000		718 000
Total		2 052		718 000		718 000

ZUSAMMENSTELLUNG DER LANDWIRTSCHAFTLICH GESCHÄTZTEN GRUNDSTÜCKE DER ORTSGEMEINDE AU

Grundstück- Nummer	Zone, m ²			Schätzungsjahr	Ertragswert Fr.	Verkehrswert Fr.
	landw. Zone	übrige Zone	öffentliche Zone			
65	31 154			2020	22 000	170 000
67	12 827			2020	7 200	70 000
406			322	2020	0	1 000
419	10 050			2020	5 700	55 000
420	6 434			2020	3 600	35 000
471		11 957		2024	6 700	59 000
473		33 165		2020	23 500	165 000
476	1 872			2020	500	10 000
477	1 226			2020	300	6 000
478	2 246			2020	600	12 000
480	1 985			2018	700	10 000
482	1 793			2020	500	9 000
485	2 432			2020	600	13 000
489	31 835			2020	22 600	175 000
492	9 922			2020	5 600	54 000
493	20 971			2020	14 800	115 000
496	10 383	3 077		2020	7 600	67 000
513	26 615			2020	7 400	71 000
516	34 165			2020	24 200	187 000
523	12 119			2020	6 800	66 000
524	7 631			2020	4 300	41 000
533	55 018			2020	39 000	330 000
544	1 519			2020	400	7 000
550	18 327			2020	13 000	100 000
562	67 166			2020	47 500	334 000
565	97 347		5 280	2020	117 400	597 000
568	12 609			2020	7 100	75 000
570	11 232			2020	6 300	67 000
693	32 268			2020	22 300	189 000
694	16 620			2020	11 800	99 000
880	6 199			2020	3 500	34 000
881	3 213			2020	900	17 000
882	1 442			2020	400	7 000
883	1 584			2020	400	8 000
1100	1 363			2020	3 700	7 000
1387	6 787			2018	30 800	13 000
1388	1 432			2018	4 500	2 000
1533	890			2020	1 700	3 000
1574	748			2024	0	1 000
1586	1 481			2018	9 500	2 000
1587	726			2018	2 500	1 000
1616		6 016		1992	300	500
1621		2 355		1992	100	100
1623		1 446		2008	100	100
1632		4 304		1993	100	100
1633		2 307		1993	0	100
1635		4 854		2008	200	300

ZUSAMMENSTELLUNG DER LANDWIRTSCHAFTLICH GESCHÄTZTEN GRUNDSTÜCKE DER ORTSGEMEINDE AU (FORTSETZUNG)

Grundstück- Nummer	Zone, m ²			Schätzungsjahr	Ertragswert Fr.	Verkehrswert Fr.
	landw. Zone	übrige Zone	öffentliche Zone			
1640		9 664		2008	100	100
1645		383		2008	100	100
1646		509		2008	100	100
2231	33 150			2020	23 500	182 000
2252	701			2020	100	3 000
2437		17 552		2020	12 400	87 000
2555	1 280			2024	100	2 000
Total	598 762	97 589	5 602		525 100	3 559 500

ZUSAMMENSTELLUNG DER LANDWIRTSCHAFTLICH GESCHÄTZTEN GRUNDSTÜCKE DER ORTSGEMEINDE AU, GEMEINDE OBERRIET

Grundstück- Nummer	Zone, m ²			Schätzungsjahr	Ertragswert Fr.	Verkehrswert Fr.
	Landw. Zone	übrige Zone	öffentliche Zone			
4002	100 470			2023	71 300	502 000
4003	8 748			2023	6 200	43 000
4247	93 060			2024	61 900	436 000
Total	202 278				139 400	981 000

ZUSAMMENSTELLUNG DER LANDWIRTSCHAFTLICHEN GRUNDSTÜCKE DER ORTSGEMEINDE AU, GEMEINDE BERNECK

Grundstück- Nummer	Zone, m ²			Schätzungsjahr	Ertragswert Fr.	Verkehrswert Fr.
	Landw. Zone	übrige Zone	öffentliche Zone			
117	5 057			2018	2 100	25 000
118, ME	1 438			2018	500	14 000
1384	2 199			2018	400	10 000
1852	4 700			2018	1 700	23 000
Total	10 893				4 700	72 000

ZUSAMMENSTELLUNG DER LANDWIRTSCHAFTLICHEN GRUNDSTÜCKE DER ORTSGEMEINDE AU, GEMEINDE LUSTENAU

Grundstück- Nummer	Zone, m ²		Schätzungsjahr	Ertragswert Fr.	Verkehrswert Fr.
	Landw. Zone	übrige Zone			
Total Riet		2 119 294	2017	706 264	3 678 200

EINZELAUSWEIS ÜBER BEITRÄGE DER ORTSGEMEINDE 2024/2025

Vereine	Rechnung 2024	Budget 2025
65+	2 000	2 000
Altersturnen Au	500	500
A-Treff, Heerbrugg (Evangelische Kirchgemeinden)	6 000	6 000
Bibliothek/Ludothek BLAU	6 000	6 000
Blauring Au	1 500	1 500
Boxclub Rheintal	2 000	2 000
Einwohnerverein Au	4 500	4 500
Einwohnerverein Au – Beitrag Adventsmaart Au	5 500	5 500
FerienSpass Mittelrheintal	500	500
Festungsmuseum Heldsberg	200	200
Feuerwehr Unterrheintal	1 000	1 000
Feuerwehrverein – Kilbi	800	800
Förderverein Sternwarte	100	100
Frauenturnverein Au	500	500
Fussballclub Au-Berneck 05	12 000	12 000
Handballclub HC Rheintal	2 000	2 000
IdeeStellwerk	5 000	5 000
Imker Verein	500	500
Kath. Pfarramt Heerbrugg	300	300
Kendo-Club Bushikan	1 000	1 000
Kinderraum	1 500	1 500
Kinotheater Madlen	2 500	2 500
Landfrauen Au	2 000	2 000
Männerchor Au Berneck	1 500	1 500
Männerchor Heerbrugg	1 000	1 000
Musikverein Konkordia Au	11 000	11 000
Musikverein Konkordia Au – Kilbi	800	800
Musikverein Heerbrugg	6 000	6 000
Mütterrunde Au	1 000	1 000
Naturschutzbund Vorarlberg	150	150
Pfadi Mittelrheintal	500	500
Politische Gemeinde Au – Klausnachmittag	1 500	1 500
Pro Heerbrugg	5 000	5 000
Pro Heerbrugg – Sommer im Park	5 000	5 000
Pro Heerbrugg – Adventsmarkt Heerbrugg	2 500	2 500
Rheno Volleyball	5 000	5 000
Samariterverein Au-Heerbrugg	1 500	1 500
Schützengesellschaft Au-Widnau	1 000	1 000
Spielgruppe Knopf – Waldspielgruppe	1 000	1 000
STV Au	10 000	10 000
STV Heerbrugg	4 000	4 000
Tennisclub Au	6 000	6 000
Trainingscenter Rheintal	1 800	1 800

Vereine	Rechnung 2024	Budget 2025
Einmalunterstützungen:		
Sepp Schachtler – Spiel	3 000	0
Insieme – Fest der Volksmusik	200	0
Kleinklasse Au – Abschiedsfest	200	0
Tipidorf Mittelrheintal	0	1 000
Mitgliedschaften:		
Verein Heimatschutz Schweiz (St. Gallen-Appenzell)	150	150
Verein Insieme Rheintal	100	100
Verein Pro Riet Rheintal	300	300
Verein Rheintaler Ortsgemeinden	11 143	6 689
Verein Rhyboot	100	100
Verein Tixi Rheintal	300	300
Weingenossenschaft Au	30	30
Vinum Berneck	490	490
Vitas – Verein interkulturelle Tätigkeit	500	500
St. Galler Bauernverband	48	48
St. Galler Ortsgemeinden	1 000	1 000
Total Fr.	141 711	134 857

An die Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Au

Als Geschäftsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnung der Ortsgemeinde Au bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang sowie die Amtsführung für das am 31. Dezember 2024 abgeschlossene Rechnungsjahr und das Budget 2025 geprüft.

Verantwortung des Ortsverwaltungsrates

Der Ortsverwaltungsrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung und des Budgets sowie die Amtsführung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Ortsverwaltungsrat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Geschäftsprüfungskommission

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung und das Budget sowie die Amtsführung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätzen und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen der Prüferin bzw. des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt die Prüferin bzw. der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entsprechen die Jahresrechnung und die Amtsführung für das am 31. Dezember 2024 abgeschlossene Rechnungsjahr sowie das Budget 2025 den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art 56 GG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

- 1. Die Jahresrechnung 2024 der Ortsgemeinde Au sei zu genehmigen**
- 2. Der Antrag des Rates über das Budget für das Rechnungsjahr 2025 sei zu genehmigen**

9434 Au, 22. Januar 2025

Die Geschäftsprüfungskommission

*Ursula Sieber-Maissen,
Präsidentin der Geschäftsprüfungskommission*

*Regula Zoller-Ziegler,
Schreiberin der Geschäftsprüfungskommission*

PRÜFUNGS- UND GENEHMIGUNGSVERMERKE

1. Vorstehende Jahresrechnung und Voranschlag wurden vom Ortsverwaltungsrat geprüft und gutgeheissen.

Au, 15. Januar 2025

Namens des Ortsverwaltungsrates:

Der Präsident:

Christoph Kempter

Die Ratsschreiberin:

Judith Prentner-Zürn

2. Vorstehende Jahresrechnung und Voranschlag wurden von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und richtig befunden.

Au, 22. Januar 2025

Namens der Geschäftsprüfungskommission:

Ursula Sieber-Maissen, Präsidentin

Sibille Bauer-Hensel

Paul Frei

Regula Zoller-Ziegler

Christof Zellweger

3. Vorstehende Jahresrechnung für das Jahr 2024 und das Budget für das Jahr 2025 sind von der Bürgerschaft am 14. März 2025 an der Bürgerversammlung genehmigt worden.

Namens des Ortsverwaltungsrates:

Der Präsident:

Christoph Kempter

Die Ratsschreiberin:

Judith Prentner-Zürn

Die Stimmzähler:

Susan Zoller

Domenico Okle

UNSERE ANGEBOTE



**■ MONSTEINER
BLAUBURGUNDER**
(Blauburgunder)

0.5 lt Fr. 8.50
0.75 lt Fr. 15.-



**■ MONSTEINER
ROTES CUVÉE**
(Regent,
Blauburgunder)

0.75 lt Fr. 20.-

**■ MONSTEINER
MERLOT**
(Merlot)

0.75 lt Fr. 22.-
1.5 lt Fr. 44.-



**■ MONSTEINER
ROSÉ**
(Regent)

0.75 lt Fr. 18.-



**□ MONSTEINER
WEISSES CUVÉE**
(Johanniter, Riesling)

0.5 lt Fr. 8.50
0.75 lt Fr. 15.-
1.5 lt Fr. 30.-

**■ MONSTEINER
WEISSHERBST**
(Blauburgunder)

0.75 lt Fr. 16.-



UNSERE ANGEBOTE

Preise in Fr. exkl. MWST

Sorte	0.5 lt	0.75 lt	1.5 lt
■ BLAUBURGUNDER	8.50	15.-	-
■ ROTES CUVÉE	-	20.-	-
■ MERLOT	-	22.-	44.-
■ ROSÉ	-	18.-	-
□ WEISSES CUVÉE	8.50	15.-	30.-
■ WEISSHERBST	-	16.-	-
■ SCHAUMWEIN PERLE	-	26.-	-
■ ALTER MONSTEINER	43.-	-	-
TRAUBENSAFT (weiss)		3 lt	12.-



**■ MONSTEINER
PERLE BRÛT**
Schaumwein -
(Johanniter, Riesling)

0.75 lt Fr. 26.-

**■ ALTER
MONSTEINER**
Likör -
(Edel Marc)

0.5 lt Fr. 43.-



Der Wein der Ortsgemeinde Au kann in Kartons à 6 (0.75 lt) oder 12 Flaschen (0.5 lt) direkt bei der Rheinobst Genossenschaft, Industriestrasse 16, Tel. 071 744 17 43 bestellt oder im «Obstlade» während den Öffnungszeiten abgeholt werden. Es sind auch Geschenkspackungen und Apérogläser erhältlich.

